

con — esclusivamente — la sua società controllante indiretta, oppure a (ii) la situazione di una società indirettamente controllata residente nei Paesi Bassi che, insieme alla sua società controllante/interposta avente sede nei Paesi Bassi abbia scelto di formare un'entità fiscale unica con la sua società controllante (indiretta) residente nei Paesi Bassi e le cui attività e patrimonio pertanto, diversamente da quelli dell'interessata 2, vengono consolidati dal punto di vista fiscale.

- 2) Se, ai fini della risposta alla prima questione, prima frase, rilevi (...) se la società interposta non residente di cui trattasi, ove operasse nei Paesi Bassi non mediante una società controllata, ma mediante un centro di attività stabile, avrebbe potuto scegliere — per quanto riguarda il patrimonio e le attività di detto centro di attività stabile nei Paesi Bassi — di formare un'entità fiscale unica con la sua società controllante residente nei Paesi Bassi.
- 3) Se, e nella misura in cui, la prima questione, prima frase, deve essere risolta in senso affermativo, se siffatta restrizione possa essere giustificata da motivi imperativi di interesse generale, segnatamente dalla necessità di conservare la coerenza fiscale, compresa la prevenzione della doppia presa in considerazione delle perdite unilaterale e bilaterale (...).
- 4) Se, e nella misura in cui, la terza questione debba essere risolta in senso affermativo, se la restrizione debba essere considerata come proporzionata (...).

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Bundesfinanzhof (Germania) il 28 gennaio 2013 — Hauptzollamt Köln/Kronos Titan GmbH

(Causa C-43/13)

(2013/C 123/14)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Bundesfinanzhof

Parti

Ricorrente: Hauptzollamt Köln

Convenuto: Kronos Titan GmbH

Questione pregiudiziale

Se l'articolo 2, paragrafo 3, della direttiva 2003/96/CE che ristruttura il quadro comunitario per la tassazione dei prodotti energetici e dell'elettricità⁽¹⁾ richieda, relativamente alla tassazione di prodotti energetici diversi da quelli per i quali, nella direttiva, viene specificato un livello di tassazione, l'applicazione di un'aliquota d'imposta fissata nel diritto nazionale per l'uti-

lizzo di un prodotto energetico come combustibile per riscaldamento, purché il prodotto energetico diverso venga ugualmente impiegato come combustibile per riscaldamento, oppure se, qualora il prodotto diverso usato come combustibile per riscaldamento sia equivalente a un determinato prodotto energetico, possa applicarsi l'aliquota d'imposta stabilita per tale prodotto nel diritto nazionale, anche nel caso in cui si tratti di un'aliquota uniforme, a prescindere dall'utilizzo come carburante per motori o combustibile per riscaldamento.

⁽¹⁾ GU L 283, pag. 51.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Bundesfinanzhofs (Germania) il 28 gennaio 2013 — Hauptzollamt Krefeld/Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service GmbH

(Causa C-44/13)

(2013/C 123/15)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Bundesfinanzhof

Parti

Convenuto e ricorrente in cassazione: Hauptzollamt Krefeld

Ricorrente e resistente in cassazione: Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service GmbH

Questione pregiudiziale

Se l'articolo 2, paragrafo 3, della direttiva 2003/96/CE che ristruttura il quadro comunitario per la tassazione dei prodotti energetici e dell'elettricità⁽¹⁾ richieda, relativamente alla tassazione di prodotti energetici⁽¹⁾ diversi da quelli per i quali, nella direttiva, viene determinato un livello di tassazione, l'applicazione di un'aliquota d'imposta fissata nel diritto nazionale per l'utilizzo di un prodotto energetico come combustibile per riscaldamento, purché il prodotto energetico diverso venga ugualmente impiegato come combustibile per riscaldamento, oppure se, qualora il prodotto diverso usato come combustibile per riscaldamento sia equivalente a un determinato prodotto energetico, possa applicarsi l'aliquota d'imposta stabilita per tale prodotto nel diritto nazionale, anche nel caso in cui si tratti di un'aliquota uniforme, a prescindere dall'utilizzo come carburante per motori o combustibile per riscaldamento.

⁽¹⁾ GU L 283, pag. 51.